



# Спасибо, ГРУЗИЯ!

Международный русско-грузинский поэтический фестиваль проводился по традиции в конце июня в Тбилиси и Кобулету уже в четвертый раз. Он был задуман Международной федерацией русскоязычных писателей, возглавляемой Олегом Воловиком, и Международным культурно-просветительским Союзом «Русский клуб» под руководством Николая Свентицкого. В нынешнем году фестиваль носил название «Мир поэзии – мир без войны» и собрал русскоязычных поэтов из двадцати семи стран мира. Этот представительный форум работал на протяжении восьми дней достаточно напряженно: встречи, беседы, интервью, вечера, фильмы, моноспектакль артиста Тбилис-

ского русского театра им. А.С. Грибоедова Бориса Казинца, ныне живущего в США, и – стихи, стихи, стихи...

Одна из встреч была особенно волнующей – участников фестиваля принял Католикос-Патриарх Всея Грузии Илия II, благословивший этот литературный праздник. Внимательно и доброжелательно слушал он стихи поэтов, но, думается, выше всего оценил Бахыта Кенжеева (Канада), который сказал, что не может в присутствии Его Святейшества читать свои стихи и прочитал Бориса Пастернака: «Гул затих. Я вышел на подмости...» Это был поступок настоящего поэта – чуткого и глубокого. А потом мы были удостоены чести послушать музы-

ку Католикоса. С присущим ему юмором, этот старый и очень мудрый человек сказал, что писать «Аве, Мария» после величайших композиторов – это, конечно, безумие, но удержаться от соблазна он не смог. «Аве, Мария», написанная Илией II, не похожа ни на одну из известных молитв: она звучит трогательно, высоко и очень печально, надолго оставляя след в душе своей мелодической изысканностью.

И была еще одна знаменательная встреча – с выдающимся грузинским писателем Отией Иоселиани, чье 80-летие мы отметили в Кутаиси, по дороге в Кобулету, обедом с искренними возвышенными тостами и изумительной грузинской музыкой. Было удивительно радостно видеть прозаика и драматурга, чьи-

ми романами «Звездапад», «Черная и голубая река» мы зачитывались в юности, чьи пьесы «Пока арба не перевернулась», «Заколдованная вершина» были поставлены на многих сценах грузинских, русских и зарубежных театров. Встречу вел главный редактор журнала «Дружба народов», известный писатель, переводчик романов Иоселиани Александр Эбаноидзе – его слова о писателе были настолько теплыми и пронизанными любовью, что невозможно было не откликнуться на них всей душой! Как невозможно было не погрузиться всем существом в пронзительное грузинское песенное многоголосье, вызывающее своей первобытной красотой слезы счастья, подлинного счастья...

Программа фестиваля была составлена на редкость разнообразно, продуманно и интересно. Международный культурно-просветительский Союз «Русский клуб», возглавляемый невероятно деятельным, энергичным Николаем Свентицким, предусмотрел, кажется, все, что могло и должно было заинтересовать собравшихся: кроме упомянутого уже моноспектакля Бориса Казинца «Счастье – оно игриво...» по поэме Иосифа Уткина «Повесть о рыжем Мотэле», был замечательный музыкальный вечер Вероники Долиной, состоял-

ся поэтический вечер «Помянем поименно», посвященный 65-летию Великой Победы, и вечер памяти прекрасного артиста и поэта, ушедшего из жизни этой весной, Нико Гомелаури «Десять секунд пронеслось после встречи...»; нам показали документальный фильм о Сергее Параджанове и его культовый фильм «Цвет граната», а также последнюю ленту, в которой снялся Нико Гомелаури, «Все будет хорошо». Эта острая и невероятно смешная политическая комедия режиссера Автандила Варсимашвили с блистательно сыгранным Гомелаури героем, стала хорошей заключительной нотой грузинского вечера памяти...

Гостеприимные хозяева устроили для нас замечательные экскурсии по Тбилиси, в Этнографический музей под открытым небом, где выступал детский фольклорный ансамбль, в древнюю столицу Грузии Мцхета, в Батуми. Мы наслаждались вкуснейшими блюдами грузинской кухни, дегустировали забытое, любимое некогда вино «Киндзмараули», грелись под лучами щедрого грузинского солнца, любовались цветущей магнолией... Впрочем, словно вернулись в прошлое – то прошлое, в котором нас не разъединяли границы и не разъедала вражда.

Наверное, в этом и есть главный смысл подобных встреч – осознать, что мы вместе, несмотря ни на какие расчеты и игры политиков, несмотря на разделившие нас границы. В изящном буклете фестиваля Николай Свентицкий написал: «Пусть этот фестиваль станет не только праздником поэзии, но и праздником нашей дружбы, нашей верности, нашего братства. Ведь мир поэзии – это и в самом деле мир без войны».

Я не припомню острых политических дискуссий во время фестиваля, но зато вспоминаю, с какой невымышленной радостью, с каким душевным теплом встречались давно не видевшие друг друга поэты из Грузии и из России, сколько новых дружб завязалось за время фестиваля, как грустно было прощаться...

Четыре дня, проведенные на берегу Черного моря, не стали для нас просто приятным отдыхом – каждый вечер мы собирались на «Стихи у моря», слушали выступления поэтов из разных точек Земли на русском и грузинском языках, каждый день возле бассейна располагался со своим компьютером главный редактор журнала «Знамя», Председатель жюри «Русской премии» Сергей Чупринин – возле него клубились поэты, отвечая на вопросы. Ведь Чупринин про-



должает работу над словарем-справочником «Зарубежье», куда включены по странам поэты всего мира. Собирались и вокруг Давида Маркиша – известного и любимого писателя, переводчика; и вокруг отца Владимира Вигилянского – руководителя пресс-службы Патриарха Всея Руси и острого, яркого литературного критика; и вокруг Бахыта Кенжеева – одного из самых интересных поэтов своего поколения, чьи стихи по-настоящему талантливы и сильны...

В последний день состоялся круглый стол на тему «Поэзия – мейнстрим или неформат?» Выступающих было много, каждый из них пытался объяснить собственное понимание проблемы, но, на мой взгляд, лучше всех выступил поэт и критик, главный редактор журнала «Новый мир» Андрей Василевский. Он просто предложил разделять поэзию и непоэзию. И в самом деле: здесь, на самом берегу моря, где постоянно звучали в душе строки Бориса Пастернака: «Приедается все, лишь тебе не дано примелькаться...», – задумывался ли кто-нибудь о том, мейнстрим это или неформат? А «На холмах Грузии лежит ночная мгла...»?

Не могу сказать, чтобы все стихи, прозвучавшие у моря, дарили ощущение встречи с подлинной поэзией. Среди стихов, «хороших и разных», пожалуй, больше было «разных», но радость человеческих встреч – поистине незабываема. Среди тех, кто покорила меня своим обаянием, своим человеческим теплом, не могу не назвать Наталью Литвинову (Дания), Надю Попову (Болгария), Александра Радашкевича (Чехия), Игоря Эбаноидзе (Россия), Вадима Муратханова (Узбекистан), Евгения Степанова (Россия), Максима Амелина (Россия), Анну Золотареву (Россия), Олесю Рудягину (Молдавия), Валентину Поликанину (Бе-



ларусь), Юрия Кобрин (Литва), Павла Лукьянова (Испания), Лио Стуруа, Эку Кеванишвили, Маквалу Гонашвили, Юрия Вачнадзе (Грузия), Александра Алимова (Аргентина), Алину Талыбову (Азербайджан)... Очень надеюсь, что наши отношения продолжатся, что мы не потеряемся в этом суматошном и не всегда доброжелательном мире. Дай Бог этому нужному и важному фестивалю жить как можно дольше – он выполняет, может быть, главную сегодня задачу: соединяет людей, заставляя их сердца биться в едином ритме. «Мир без войны» – девиз правильный и нужный, но

еще, как мне кажется, важнее девиз «Мир без вражды», потому что именно она разъедает души, подобно ржавчине, и прерывает свободное дыхание.

А здесь, в Грузии, оно особенно свободно – когда в двух шагах от тебя синее море, синее небо, белая кромка прибоя, величественные деревья и голубые горы вдали. Аджария... Грузия... Спасибо вам, что вы возвращаете нам то лучшее, что было в нас когда-то, когда мы были связаны нераздельно и прочно. Пусть же вернуться эти благословенные времена!..



МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ПИСАТЕЛЕЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ СОЮЗ «РУССКИЙ КЛУБ»

#### IV Международный русско-грузинский поэтический фестиваль «Мир поэзии – мир без войны»

### ОБРАЩЕНИЕ К НАРОДАМ И ПРАВИТЕЛЬСТВАМ РОССИИ И ГРУЗИИ

Выражая горячую благодарность выдающимся мыслителям и духовным лидерам нашего времени – Святейшему Католикусу – Патриарху Всея Грузии Илие II и Святейшему Патриарху Московскому и Всея Руси Кириллу за первосвятительские благословения Международного русско-грузинского фестиваля, проводимого на благословенной грузинской земле уже в четвертый раз, его участники, прибывшие из 27 стран мира, свидетельствуют:

- Культурные корни, объединяющие русский и грузинский народы, по-прежнему крепки;
- Россия и Грузия «обречены» на партнерство и дружбу, их объективные национальные интересы совпадают;
- Развитие традиций культурных и гражданских контактов и связей – продолжается;

Да, отношения между двумя странами вступили в период серьезных испытаний и разочарований. И вместе с тем мы заявляем: «Не правы те, кто считает, будто в Грузии необратимо восторжествовали антирусские настроения, что вирус национализма и соблазн западничества уничтожили всякую живую историческую связь между нашими народами!»

Никуда не уйти от уникальных исторических реалий, от общей судьбы народов России и Грузии. В советское время отчужденные от властей грузинский и русский народы вместе страдали от несправедливых репрессий, бок о бок боролись против фашизма, вместе создавали производство, науку и культуру.

В ситуации сложности политического выбора необходимо обращаться к истокам, к вечным ценностям. Важна согласованность в оценке прошлого, которая должна стать основой для взаимопонимания и добрых отношений в будущем.

Мы верим, что нравственные чувства людей, идеалы добра, человеческой жизни, заложенные в наших культурах и в наших религиях, дадут возможность преодолеть конфликты и найдут ответы на вопросы, которые не могут разрешиться с помощью политического и экономического прагматизма.

Устойчивые и крепкие дружеские связи между двумя странами возможны только на основе позитивных отношений между людьми. Ведь исторически и географически нас объединяет общее наследие евразийской цивилизации, заложенное в культурной генетике двух государств и народов.

Необходимо восстановить доверие, искать пути к сближению народов. Основой для этого является культурное наследие, духовная близость и взаимоуважение, передающиеся из поколения в поколение.

Проведение Международных русско-грузинских поэтических фестивалей дает бесценный шанс способствовать развитию культурных связей нового типа, не формально, а содержательно присутствующих в общественной, интеллектуальной и творческой жизни не только Грузии и России, но и большинства стран мира, заинтересованных в стабильности и добрососедских отношениях.

Бурно развивавшаяся история с беспрецедентным переплетением судеб людей, огромным взаимовлиянием культур и литератур уходит корнями в глубь веков. Необходимо сделать все возможное, чтобы сотрудничество становилось еще шире, чтобы экономическое, социальное, культурное партнерство помогло расправить крылья и выйти на уровень стабильного, устойчивого развития.

Необходимы объединенные усилия и ученых-культурологов, историков, политологов, деятелей культуры.

Особое значение в наши дни приобретает способность политических элит обоих государств своевременно реагировать на новую ситуацию «вечного соседства». Живой разговор государственных лидеров, политиков, ученых и деятелей культуры способен не только оживить взаимный интерес и поднять актуальные темы, но и решить, наконец, назревшие вопросы, руководствуясь здравым смыслом, а главное – чувством ответственности за судьбу нынешних и грядущих поколений.

Именно атмосфера диалога поможет решать те многочисленные проблемы, которые еще существуют в отношениях двух стран.

На уровне каждодневных человеческих контактов мы должны сочувствовать, сопереживать и помогать друг другу, уметь взаимовыгодно противопоставить бесценный вековой опыт добрососедства и взаимопонимания – интересам разделяющих сил, сталкивающих братские народы для достижения собственных сиюминутных выгод. Наша сила в понимании, единстве и взаимовыручке.

*Участники IV Международного русско-грузинского поэтического фестиваля.*

29 июня 2010 г.